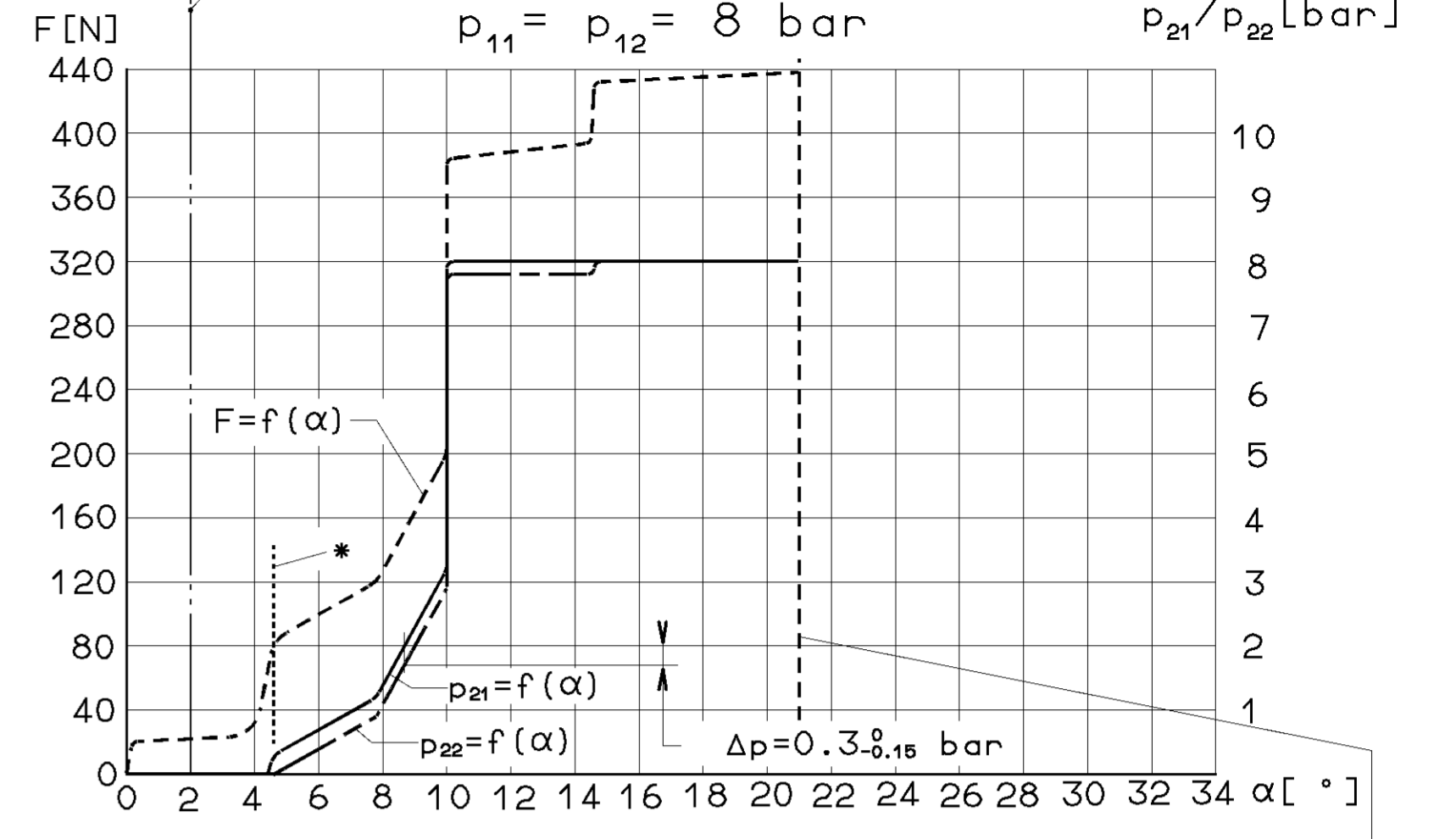


SWITCH-ON POINT OF INDUCTIVE CONTACT  
 EINSCHALTPUNKT INDUKTIVER NAEHERUNGSSCHALTER  
 POINT D'FERMETURE CONTACT INDUCTIF  
 PUNTO DI CHIUSURA DELL'INTERRUTTORE D'AVVICINAMENTO  
 INDUTTIVO



PRESSURE POINT (MECHANICAL)  
 DRUCKPUNKT (MECHANISCH)  
 \* POINT DE POUSSÉE (MECANIQUE)  
 PUNTO DI RESISTENZA (MECCANICO)

NECESSARY TOTAL COURSE  
 ERFORDERLICHER GESAMTWEG  
 COURSE TOTALE NECESSARIA  
 CORSA TOTALE NECESSARIA

**11 / 12** SUPPLY VORRAT ALIMENTATION ALIMENTAZIONE  
**21 / 22** OUTLET AUSGANG SORTIE USCITA  
**3** EXHAUST ENTLUEFTUNG ECHAPPEMENT SCARICO

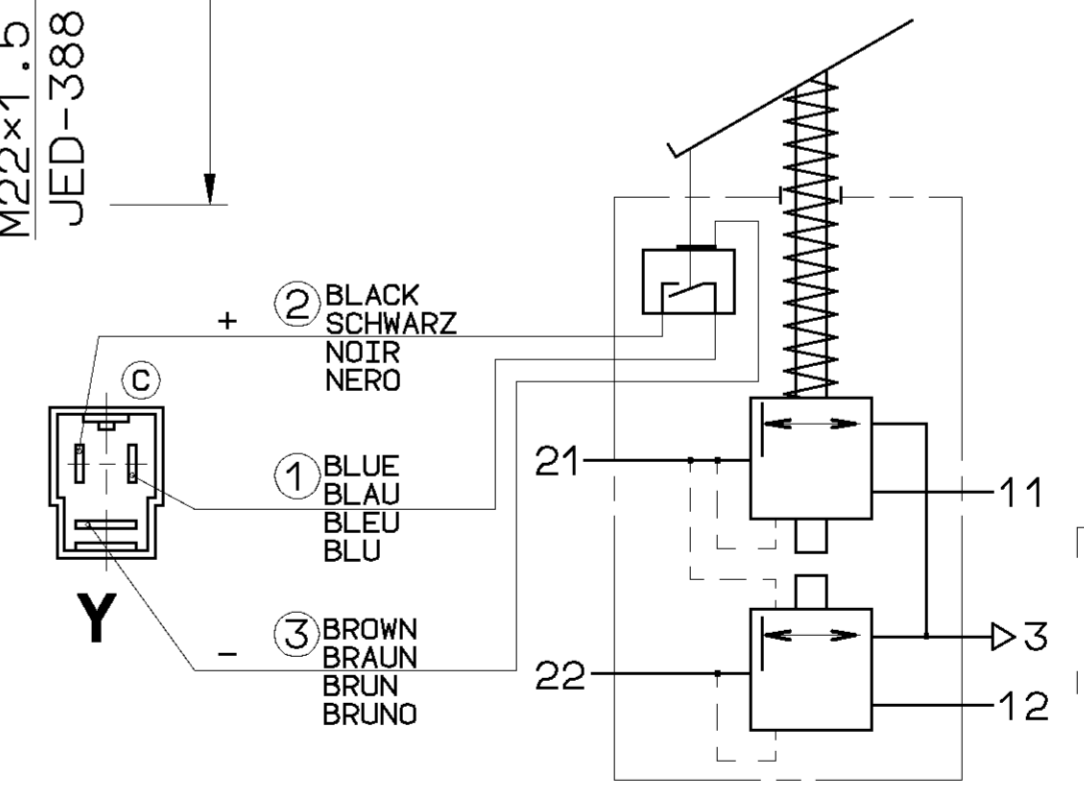
THERMAL RANGE OF APPLICATION:  
 THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH: -40°C...+80°C  
 GAMME D' APPLICATION THERMIQUE:  
 CAMPO DI APPLICAZIONE: MEDIUM: AIR  
 MEDIUM: LUFT  
 FLUIDE: AIR  
 FLUIDO: ARIA

**A** WORKING PRESSURE: BETRIEBSDRUCK:  $p_e = \text{MAX. } 8.5 \text{ bar}$  (TEMPORARILY: (KURZZEITIG:  $p_e = \text{MAX. } 10 \text{ bar}$ )  
 PRESSION D'UTILISATION: (DE COURTE DUREE: (BREVE TEMPO SOLO:  
 PRESSIONE DI ESERCIZIO:

**A** TORQUE FOR CONNECTIONS: ANZUGSMOMENT FUER EINGSCHRAUBSTUTZEN: M22x1.5: M=MAX. 53 Nm  
 COUPLE DE SERRAGE DES RACCORDS:  
 COPPIA DI SERRAGGIO DEI RACCORDI:

**A** INSTALLATION POSITION : OPTIONAL  
 EINBAULAGE : BELIEBIG  
 POSITION D'INSTALLATION : A VOLONTE  
 POSIZIONE DI MONTAGGIO : A SCELTA

NOMINAL DIAMETER:  
 NENNWEITE: 78.5 mm<sup>2</sup> ± 0.10  
 DIAMETRE NOMINAL:  
 DIAMETRO NOMINALE:



MAX. LOAD OF INDUCTIVE PROXIMITY SWITCH:  
 AT 9.6V...30V-0.1A (INDUCTIVE LOAD)  
 MAX. BELASTUNG INDUKTIVER NAEHERUNGSSCHALTER:  
 BEI 9.6V...30V-0.1A (INDUKTIVE LAST)  
 CHARGE MAX. DU DETECTEUR INDUCTIF DE PROXIMITE:  
 A 9.6V...30V-0.1A (CHARGE INDUCTIVE)  
 CARICO MAX. DELL'INTERRUTTORE INDUTTIVO D'AVVICINAMENTO:  
 A 9.6V...30V-0.1A (CARICO INDUTTIVE)

TYPE OF PROTECTION: PROTECTION AGAINST SHORT CIRCUIT AND REVERSE POLARITY  
 SCHUTZSCHALTUNG: KURZSCHLUSS- UND VERPOLUNGSFEST  
 TYPE DE PROTECTION: PROT. CONTRE COURT-CIRCUIT ET INVERSION DE POLARITE  
 TIPO DI PROTEZIONE: PROT. CONTRO CORTO CIRCUITO E INVERSIONE DELLA TENSIONE

PLASTIC VENTING GUIDE TURNABLE  
 KUNSTSTOFF-ENTLUEFTUNGSSTUECK DREHBAR 360°  
 GUIDAGE A ECHAPPEMENT EN MARTIERE  
 PLASTIQUE TOURNANTE  
 GUIDA DI SCARICO GIRABILE

TOUTE REPRODUCTION DE CE DOCUMENT, TOUTE ESCAMOTATION OU COMMUNICATION DE SON CONTENU, SANS LAutorisation écrite de WABCO, est formellement interdite. Toute utilisation non autorisée de ce document est formellement interdite. Toute réimpression ou utilisation non autorisée sans la permission écrite de WABCO est formellement interdite. Toute utilisation non autorisée de ce document est formellement interdite. Toute réimpression ou utilisation non autorisée sans la permission écrite de WABCO est formellement interdite. Toute utilisation non autorisée de ce document est formellement interdite.

GENERAL SPECIFICATION: JED-334		CADAM-DRAWING COPYRIGHT	
FURTHER TECHNICAL DATA: 894 041 112 2		DATE: _____ SIGNATURE: _____	
DOC. CODE: 605 SHEET: 1 TO 1		DRAWN: 91-11-11 KULERSKY	
GENERAL TOLERANCES		CHECKED: 91-11-11 MARTINI	
RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm)		STANDARDIZATION: 91-11-11 PANTZER	
CLASS	1)	2)	3)
FINE	0,5	1,0	1,5
MEDIUM	1,0	2,0	3,0
COARSE	2,0	3,5	5,0
TAPPED HOLES ACC. ISO 4039 / JED-162		DATE: 95-06-27	
1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSHATCHED		DIN-NO. REV. DATE	
MASS SCALE		PRODUCT IDENTIFICATION NO.	
3 kg 1:1		461 318 551 0	
SIZE T.R.I.		DOC. CODE SHEET	
A 1 140		605 1/1	
SHAPE CODE		REPLACEMENT FOR	
EXPERT CODE 7316		PRODUCT TYPE 010	